

Jussi Tuulensuu

- Journalist
- Graphic Designer
- Graphics Editor
- Correspondent
- Columnist
- Critic
- Photo Editor
- Cartoonist
- Caricaturist
- Editor
- Managing Editor
- Art Director
- Secretary
- Subeditor
- News Editor
- Duty Editor
- Editor in Chief
- Publishing Director
- Publishing Manager
- Retoucher
- Illustrator
- Page designer
- News-page designer
- Layout Editor
- Producer
- Photographer
- News presenter
- Presenter
- Cameraperson
- Video Engineer
- Producers Assistant
- Film Editor
- Director
- Commentator
- Studio director
- Producer
- Production manager
- Newscaster
- News presenter
- Sound balancer
- Floor mixer
- Friend of Pineapple
- Programmer

JOURNALISTI

PROFESSIONAL MAGAZINE FOR JOURNALISTS

tel. +358 9 6122 3357
 mobile +358 400 707 413
 fax +358 9 640 361
 Box 129, Hietalahdenkatu 2 B 16
 FI-00181 Helsinki, Finland
 jussi.tuulensuu@journalistiliitto.fi
 www.journalistilehti.fi

Tittleitää, tittleitää

Journalistien ammattinimikkeiden kirjo kasvaa työtehtävien muuttuessa. Mikä ero on television ja sanomalehden tuottajalla? Mitä tekee toimituspäällikkö? Kuinka esittelen itseni englanniksi?

Rauno Hietanen

Journalisteja joka lähtöön

Toimitus Editorial staff, Desk Tiedotusvälineen koko journalistinen henkilökunta.

Uutistoimitus News desk, Newsroom Toimittajat, jotka tuottavat uutismateriaalin.

Toimittaja reporter, journalist Hankkii tietoa ja kertoo niistä yleisölle tiedotusvälineen avulla, ideoi ja toteuttaa juttuja.

Radiotoimittaja Radio Journalist, Programmer
Televisiotoimittaja Television Journalist
Ulkomaan toimittaja Foreign News Editor
Kotimaan toimittaja National News Editor
Kulttuuritoimittaja Arts Editor
Politiikan toimittaja Political Journalist
Taloustoimittaja Editor for Economic and Business, Business Reporter
Kaupunkitoimittaja City Editor
Viihdetoimittaja Entertainment Editor
Urheilutoimittaja Sports Editor
Musiikkitoimittaja Music Editor

Esimies, päällikkö (head of, Managing editor)

Politiikan esimies, politiikan toimituksen päällikkö head of Political News tai Managing editor, Political News

Graafikko Graphic Designer, Graphic Artist Tekee grafiikkaa, kaavioita ja karttoja. Voi myös piirtää ja tehdä kuvituksia.

Graafikoiden esimies Graphics Editor Johtaa graafikoita, suunnittelee graafisia töitä.

Informaatikko Information Specialist Hankkii tietoa ennalta määrättyjen kriteereiden pohjalta. Esittää esimerkiksi samat kysymykset useille ihmisille.

Kirjeenvaihtaja Correspondent Kertoo tapahtumista asemapaikastaan, joka sijaitsee yleensä ulkomailla.

Kolumnisti Columnist Kirjoittaa omaan mielipiteeseen perustuvia artikkeleita säännöllisesti sanomalehteen tai aikakauslehteen.

Kriitikko Critic Ilmaisee mielipiteitä kirjallisuudesta, taiteellisista ja draamallisista teoksista ja näyttelyistä sekä yhteiskunnasta yleensä.

Kuvatoimittaja Photo Editor Etsii ja hankkii kuvamateriaalia sekä ylläpitää kuva-arkistoa, varaa kuvaajille keikkoja, auttaa julkaistavien kuvien valinnassa.

Pilapiirtäjä Cartoonist, Caricaturist Humoristisen tai satiirisen ja useimmiten ajankohtaisen piirroksen tekijä.

Päätoimittaja Editor Vastaa julkaisun koko-

naisuudesta, linjauksista ja toimituksellisesta sisällöstä.

Toimituspäällikkö Managing Editor Hallinnollinen toimituspäällikkö vastaa toimitushenkilöstön hallinnoinnista, palkkauksesta ja toimituksen kuluista. Toimituksellinen toimituspäällikkö vastaa jokapäiväisestä journalistisen työn johtamisesta.

Toimituksen sihteeri Secretary Tekee sihteerin töitä toimituksessa.

Toimitussihteeri Subeditor Tarkastaa ja korjaa julkaistavan materiaalin.

Uutispäällikkö, vuoropäällikkö News Editor, Duty Editor Vastaa julkaisun sisällöstä vuoronsa aikana.

Vastaava päätoimittaja Editor in Chief Päättää ja vastaa viime kädessä lehden sisällöstä ja journalistisista linjauksista.

Erityisesti printtimediassa

Editoija Editor Tekee tekstistä selkeämmän ja/tai tiiviimmän.

Kustannusjohtaja Publishing Director Vastaa kustantamon kustannusohjelmasta kokonaisuudessaan.

Kustannuspäällikkö Publishing Manager Tekee kustannusohjelman ja kustannuspäätökset valtuuksiansa rajoissa.

Kustannustoimittaja Editor Toimittaa ja työstää kirjan sisältöä yhdessä kirjailijan kanssa.

Kuvankäsittelijä Retoucher Käsittelee kuvia julkaisukuntoon.

Kuvittaja Illustrator Kuvittaa artikkeleita.

Taittäjä Page maker, Page designer, News-page designer Koostaa annetuista teksteistä, otsikoista, kuvista ja grafiikoista julkaisukuntoisen kokonaisuuden.

Taittopäällikkö, tekninen toimitussihteeri Layout Editor Tekee sivukartan ja vastaa ilmoitusten sijoittelusta sekä lehden sivumäärästä ja rakenteesta, osallistuu journalistisen sisällön suunnitteluun.

Tuottaja Producer Vastaa journalistisesti ja taloudellisesti julkaisukokonaisuudesta, esimerkiksi sanomalehden liitteistä ja teemasivuista.

Ulkoasupäällikkö, ulkoasuvastaava Art Director Vastaa julkaisun tai teoksen ulkoasusta, ulkoasun yleisperiaatteista ja yleisilmees-

tä sekä esimerkiksi uudistuksista. Työnkuvaan kuuluu myös jokapäiväisen visuaalisen työn johtaminen.

Valokuvaaja (Photographer) Kuvaa ja usein myös käsittelee julkaistavat kuvat.

Erityisesti sähköisissä välineissä

Juontaja News presenter, Presenter Suunnittelee lähetyksen, tekee journalistisen taustatyön, hankkii haastateltavia ja juontaa lähetyksen. Erikseen on myös ei-journalistisia juontajia, jotka juontavat lähetyksen, jonka juonnot joku toinen on käsikirjoittanut.

Kuvaaja Cameraperson Käyttää video- tai televisiokameraa.

Kuvatarkkailija Video Engineer, Camera Control Operator, Vision Control Supervisor Seuraa ja vastaa tallennettavan tai uloslähtevän kuvan laadusta ja tallentamisesta.

Kuvaussihteeri Producer's Assistant Ohjaajan apulainen, hankkii rekvisiittaa, hoitaa hallinnollisia ja juoksevia asioita, kuten laskuja, tilauksia ja teostolistoja.

Leikkaaja Editor, Film Editor Lyhentää tallennettua materiaalia esityskuntoon käsikirjoituksen mukaan ja koostaa ohjelman kuva- ja ääniaineksista.

Ohjaaja Director Johtaa ohjelman nauhoitusta tai suoraa lähetystä tarkkaamossa, antaa ohjeet kuvaajille ja muulle henkilökunnalle. Päättää, mitkä otokset käytetään ja miten.

Selostaja Commentator Kertoo kuuntelijoille ja katsojille tapahtumista reaaliaikaisesti.

Studio-ohjaaja Studio Director Johtaa nauhoitusta tai lähetystä studion ”lattialla”, ohjaa studiovieraita.

Tuottaja Producer Vastaa yksittäisen ohjelman valmistusprosessista tai jonkin ohjelmatuotannon osa-alueesta journalistisesti ja/tai taloudellisesti.

Tuotantopäällikkö Production Manager Laajoen televisiotuotantojen – esimerkiksi televisiosarjojen – ja kokonaisuuksien sisällöllinen ja taloudellinen vastaaja. Projektin ylin vastuullinen henkilö, tuottajien esimies.

Uutisankkuri Anchor man/woman, Newscaster, News Presenter Juontaa uutislähetyksen.

Äänitarkkailija Sound balancer, Floor Mixer Huolehtii ulosmenevän äänen tasosta ja laadusta.